

Distr.: General
17 October 2012
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السابعة والستون

البند ١٣٣ من جدول الأعمال

خطة المؤتمرات

خطة المؤتمرات

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

أولا - مقدمة

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام عن خطة المؤتمرات (A/67/127). وقُدِّمت للجنة أيضا مذكرة من الأمانة العامة بعنوان "مفهوم الاقتصاد في استخدام الورق: تقييم أولي" (A/AC.172/2012/CRP.1)، أُعدت استجابة لقرار الجمعية العامة ٦٦/٢٣٣، الذي أشارت فيه الجمعية إلى المفهوم الناشئ للاجتماعات المقتصدة في استخدام الورق، وطلبت إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا عن تنفيذه. وبالإضافة إلى ذلك، كان معروضا على اللجنة تقرير لجنة المؤتمرات لعام ٢٠١٢ (A/67/32)، الذي يتضمن نص مشروع قرار بشأن خطة المؤتمرات. واجتمعت اللجنة، أثناء نظرها في التقرير، بممثلي الأمين العام، الذين قدموا لها معلومات وتوضيحات إضافية.

٢ - ويتضمن تقرير الأمين العام، الذي قُدِّم عملا بقراري الجمعية العامة ٦٦/٢٣٣ و ٦٦/٢٤٦ وبتكليفات أخرى ذات صلة، معلومات عن المسائل المتعلقة بإدارة المؤتمرات، وعن المبادرات التي اتخذتها الأمانة العامة لتحسين نوعية خدمات المؤتمرات المقدمة للدول الأعضاء. ويقدم التقرير أيضا اقتراحات بشأن التدابير التي يمكن اتخاذها لتحسين كفاءة إدارة المؤتمرات والاجتماعات في الأمم المتحدة. ويشار إلى أن المعلومات الواردة في التقرير ملخصة



قدر المستطاع لجعله مقتضيا وضمن حدود عدد الكلمات المسموح به، وأن الموقع الشبكي للجنة المؤتمرات يتضمن بيانات إحصائية إضافية مكتملة للتقرير^(١).

ثانياً - إدارة الاجتماعات

استخدام موارد خدمات المؤتمرات ومرافقها

٣ - وفقا للمعلومات المكتملة للتقرير، فقد ظل معامل الاستخدام العام للاجتماعات في جميع مراكز العمل الأربعة في عام ٢٠١١ في مستوى ٨٥ في المائة، مثلما كان عليه الحال في عام ٢٠١٠. ويشار أيضا في هذه المعلومات المكتملة إلى أن معامل الاستخدام في نيويورك قد ارتفع من ٨١ في المائة عام ٢٠١٠ إلى ٨٢ في المائة؛ وأنه انخفض في جنيف من ٩١ في المائة عام ٢٠١٠ إلى ٩٠ في المائة؛ وارتفع في نيروبي من ٨٨ في المائة عام ٢٠١٠ إلى ٨٩ في المائة؛ وانخفض في فيينا من ٩٣ في المائة عام ٢٠١٠ إلى ٨٩ في المائة. ويعزى انخفاض معامل الاستخدام في فيينا بالدرجة الأولى إلى زيادة في الوقت الضائع أثناء الاجتماعات وليس إلى إلغاء الاجتماعات.

٤ - ويشار في الفقرة ٩ من تقرير الأمين العام إلى أن معامل الاستخدام لدى ثلاث هيئات في نيويورك (لجنة الاشتراكات ولجنة التنمية الاجتماعية واللجنة الإحصائية) وهيئة واحدة في جنيف (اللجنة التنفيذية لبرنامج مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين) كان دون المقياس المرجعي البالغ ٨٠ في المائة لثلاث سنوات متتالية. وعلاوة على ذلك، يشير الأمين العام، في الفقرة ١١ من التقرير، إلى أن متوسط معامل الاستخدام لدى لجنة الاشتراكات، ولجنة الإعلام، ولجنة التنمية الاجتماعية، واللجنة الخاصة المعنية بميثاق الأمم المتحدة وبتعزيز دور المنظمة، واللجنة الخاصة المعنية بعمليات حفظ السلام وفريقها العامل، واللجنة الإحصائية، قد انخفض خلال الأعوام العشرة الماضية إلى مستوى دون المقياس المرجعي البالغ ٨٠ في المائة. وتكرر اللجنة الاستشارية الإعراب عن خيبة أملها إزاء انخفاض متوسط نسبة استخدام مرافق خدمات المؤتمرات. وهذه مشكلة مزمنة كما يتضح من سجل الأداء على مدى السنوات العشر الماضية. وتوصي اللجنة بأن تحث الجمعية العامة رئيس لجنة المؤتمرات على أن يقوم، بالتنسيق مع الأمين العام، بتكثيف اتصالاته مع الهيئات المعنية بهدف حل ما يكمن وراء هذا الاتجاه السلبي من مسائل متصلة بخدمة المؤتمرات (انظر أيضا A/66/397، الفقرة ٥). وبالإضافة إلى ذلك، تتوقع اللجنة أن يقوم الأمين

(١) انظر [http://dgacm.org/CoC/Report_of_the_SG_on_the_pattern_of_conferences_\(A-67-127\)_Supplementary_information.pdf](http://dgacm.org/CoC/Report_of_the_SG_on_the_pattern_of_conferences_(A-67-127)_Supplementary_information.pdf)

العام، في تقريره المقبل عن خطة المؤتمرات، بتحديد هذه المسائل وتوضيح الإجراءات الجاري اتخاذها في هذا الشأن.

٥ - ويشير الأمين العام، في الفقرة ١٣ من تقريره، إلى أن الأمانة العامة استعرضت عملية إعداد جداول المؤتمرات والاجتماعات لفترة السنتين، التي تشمل جدول الاجتماعات المؤقت لفترة السنتين في الميادين الاقتصادية والاجتماعية والميادين ذات الصلة. ويشير كذلك إلى أن هذا الجدول يتضمن تقريبا ثلثي الاجتماعات المدرجة في جدول الاجتماعات المؤقت لفترة السنتين، وأن ما يكرّس من وقت وجهد لإعداد وترجمة وإصدار جدولين متماثلين تقريبا، واحدا تلو الآخر، يمكن أن يعتبر ازدواجية في العمل وتكرارا له. ولذلك، فإن الأمين العام يطلب إلى الجمعية العامة أن تدعو المجلس الاقتصادي والاجتماعي إلى إعادة النظر في ضرورة استعراض جدول المؤقت للمؤتمرات والاجتماعات لفترة السنتين في الميادين الاقتصادية والاجتماعية والميادين المتصلة بها. وتوصي اللجنة الاستشارية بأن تنظر الجمعية العامة بصورة إيجابية في طلب الأمين العام.

استخدام مركز المؤتمرات في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا

٦ - تذكر اللجنة الاستشارية بأن الأمين العام كان قد أشار، في تقريره السابق عن خطة المؤتمرات، إلى أن المنافسة من الفنادق وقاعات المؤتمرات الحكومية في أديس أبابا، وإلغاء الاجتماعات من جانب المستخدمين الاعتياديين، هما السببان الرئيسيان لانخفاض نسبة استخدام مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات. بمقر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في عام ٢٠١٢، والتي بلغت ٧٠ في المائة (A/66/118، الفقرة ١٧). وأبلغت اللجنة الاستشارية بأنه أوضح أيضا حينها للجنة المؤتمرات أن انعدام المرونة في هيكل التسعير وفي الإجراءات الأمنية في مجمع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا قد أسهم في زيادة انخفاض نسبة الاستخدام. ولمعالجة هذه المسائل، قدم الأمين العام، في تقريره، لمحة عامة عن بعض المبادرات المتخذة لتسويق أنشطة مركز المؤتمرات. ودعت اللجنة الاستشارية، في تعليقاتها وملاحظاتها، الأمين العام إلى صياغة هيكل تسعير أكثر تنافسية واستراتيجية تسويق ملائمة (A/66/397، الفقرة ٨). وتلاحظ اللجنة من الفقرة ١٩ من تقرير الأمين العام (A/67/127) أنه في عام ٢٠١١، استضاف مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات ٧٦٧ ٤ اجتماعا وقدم لها الخدمات المطلوبة، وهو ما يمثل نسبة استخدام قدرها ٧٠ في المائة، أي دون تحقيق أي نمو في نسبة الاستخدام مقارنة بعام ٢٠١٠، مع تسجيل انخفاض مقارنة بنسبة ٧٦ في المائة التي تحققت عام ٢٠٠٩. ويذكر الأمين العام نفس الأسباب التي أوردتها من قبل لتفسير انعدام النمو، مشيرا إلى أن افتتاح

تجمع المؤتمرات التابع للاتحاد الأفريقي في عام ٢٠١٢ قد زاد من احتدام المنافسة، ومن المرجح أن يؤثر سلباً على استخدام مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات.

٧ - وتذكر اللجنة الاستشارية بتعليقاتها الواردة في الفقرة ٨ من تقريرها السابق (A/66/397، الفقرة ٨)، وتكرر الإعراب عن قلقها إزاء انخفاض نسبة استخدام مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات. وبالنظر إلى زيادة احتدام المنافسة في أديس أبابا، فإن اللجنة تتساءل عما إذا كانت الجهود المبذولة لتحسين التسويق وأنشطة التوعية التي تقوم بها اللجنة الاقتصادية لأفريقيا كفيلة لوحدها بعكس الاتجاه التنازلي في استخدام مركز المؤتمرات. ذلك أنه ينبغي النظر في اعتماد هيكل تسعير أكثر تنافسية بالنظر إلى التحليل الوارد في التقرير السابق للأمين العام. وتتوقع اللجنة من اللجنة الاقتصادية لأفريقيا أن تقوم بصياغة استراتيجية تسويق واضحة وقابلة للتطبيق فيما يتعلق بالاستخدام المستقبلي لمركز المؤتمرات، وإدراجها في التقرير المقبل عن خطة المؤتمرات.

ثالثاً - الإدارة الكلية المتكاملة

إدارة المؤتمرات

٨ - تذكر اللجنة الاستشارية بالرأي الذي سبق لها أن أعربت عنه بشأن الأهمية التي توليها لما بيد وكيل الأمين العام لشؤون الجمعية العامة والمؤتمرات من سلطة لإدارة جميع الموارد المرصودة في إطار الباب ٢ من الميزانية، وما يخضع له من مساهلة عن ذلك (A/66/397، الفقرة ١٣). وأشارت اللجنة حينها أنه لا يمكن تحقيق مكاسب مستدامة من حيث الكفاءة إلا إذا تمت مواءمة التسلسل داخل الإدارة على نحو يمنح وكيل الأمين العام السلطة اللازمة لتنفيذ الولايات الصادرة عن الجمعية العامة. وطلبت اللجنة أيضاً إلى الأمين العام أن يسرع بإنجاز التعديلات التي ينبغي إدخالها على نشرات الأمين العام المتعلقة بتنظيم مكاتب الأمم المتحدة في جنيف ونيروبي وفيينا لتحديد وتدوين المسؤولية الثنائية لوكيل الأمين العام والمديرين العاملين المعنيين فيما يتعلق بإدارة المؤتمرات بما يسمح بتنفيذ الإصلاحات المطلوبة.

٩ - وفي مسألة ذات صلة، تلاحظ اللجنة الاستشارية أن الجمعية العامة طلبت إلى الأمين العام، في الفقرة ١٥ من الجزء الثالث من قرارها ٢٣٣/٦٦، أن يواصل تقييم الكفاءة وآليات المساهلة في إدارة المؤتمرات في جميع مراكز العمل الرئيسية الأربعة وأن يقدم تقريراً عن ذلك إلى الجمعية. ويشير الأمين العام، في الفقرة ٢٥ من تقريره، إلى أنه استجابة لهذا الطلب، اجتمع وكيل الأمين العام بالمديرين العاملين المعنيين واتفقوا على أن مسؤولية ومساهلة وكيل

الأمين العام والمديرين العاميين عن خدمات وعمليات المؤتمرات منصوص عليها بوضوح في نشرات الأمين العام ذات الصلة، وأنه ينبغي تنفيذها مع إيلاء الاعتبار الواجب لخصوصيات مختلف مراكز العمل والمهام التي تؤديها في ميدان خدمات المؤتمرات. ويشار كذلك في الفقرة ٢٦ من التقرير إلى أن مسؤولية وكيل الأمين العام لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات عن تنفيذ السياسات في مجال خدمات المؤتمرات ما زالت لا تنفذ فيما يتعلق بتحديد المسؤولية والمساءلة الوارد في نشرات الأمين العام ذات الصلة، على الرغم من أنهما تمارس في معظم الأحيان. ويوضح أيضا، في الفقرة ٢٧، أنه سيكون ثمة حاجة إلى تعديل نشرات الأمين العام ذات الصلة لضمان أقصى قدر من الانسجام بين مراكز العمل الرئيسية الأربعة، وفي جميع أنحاء الأمانة العامة، بما في ذلك ما يتعلق بوضع وحدات إدارة المؤتمرات في الهياكل التنظيمية لشتى مراكز العمل.

١٠ - وتذكر اللجنة الاستشارية بملاحظاتها السابقة بشأن تحديد وتدوين المسؤولية الشائبة لوكيل الأمين العام والمديرين العاميين المعنيين فيما يتعلق بإدارة المؤتمرات (A/66/397، الفقرة ١٣). وبينما تحيط اللجنة الاستشارية علما بالمناقشات التي أُجريت حتى الآن بين وكيل الأمين العام والمديرين العاميين المعنيين، عملا بقرار الجمعية العامة، فإنها مع ذلك تأسف للتقدم البطيء في تنفيذ التغييرات المطلوبة، وتدعو الأمين العام إلى أن يعمل، دون مزيد من التأخير، على استعراض وتعديل نشرات الأمين العام ذات الصلة والإبلاغ عن التقدم المحرز في هذا الشأن في التقرير المقبل عن خطة المؤتمرات. وترى اللجنة أيضا أن من شأن الاتفاق على تحديد المسؤولية الشائبة أن ييسر تطبيق قاعدة الجوار بمزيد من الفعالية.

قاعدة الجوار

١١ - يشير الأمين العام، في الفقرة ٢٨ من تقريره، إلى أن الإدارة واصلت تطبيق قاعدة الجوار على الاجتماعات التي تعقد خارج مراكز العمل الرئيسية الأربعة. وأبلغت اللجنة الاستشارية، عند الاستفسار، بأنه يُثنى عن الممارسة المتمثلة في قيام أمانات هيئات معينة بطلب فريق معين من موظفي المؤتمرات على وجه التحديد. وأبلغت أيضا بأن انخفاض عدد الاستثناءات الممنوحة في هذا الصدد يعزى إلى زيادة التدريب المتعدد التخصصات، وكون موظفي خدمات المؤتمرات أصبحوا أكثر إلماما بإجراءات المنظمات في مراكز العمل الأخرى.

١٢ - ويشير الأمين العام، في نفس الفقرة، إلى تحقيق وفورات تقدر بمبلغ ١,١ مليون دولار (٠,٦٥ مليون دولار في عام ٢٠١٠ و ٠,٤٥ مليون دولار في عام ٢٠١١) خلال فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ من خلال تنفيذ قاعدة الجوار. وزوّدت اللجنة الاستشارية،

بناء على طلبها، بجدول يبين توزيعاً للوفورات المبلغ عنها في تكاليف السفر الناجمة عن تنفيذ قاعدة الجوار (انظر المرفق الأول). وأبلغت اللجنة بأن الانتقال من نظام يدير فيه كل مركز عمل مؤتمراته إلى نظام تشارك فيه جميع مراكز العمل في التخطيط لجميع الاجتماعات التي تعقد خارج مقر كل منها قد انطوى على زيادة كبيرة في عبء العمل الإداري، وخاصة بالنسبة لنيويورك، وأن الإدارة قد نفذت هذه المبادرات في حدود الموارد المتاحة. كما أُبلغت اللجنة الاستشارية بأن تطبيق قاعدة الجوار يتوقف على عوامل أكثر من مجرد القرب من مكان الاجتماع. وتشمل العوامل الأخرى التي تؤخذ في الاعتبار ما إذا كان يتعين الاستعاضة عن الموظفين القائمين على خدمات الاجتماع، وتكاليف السفر - التي لا يحددها دوماً عامل القرب - من مركز العمل إلى مكان الاجتماع، وضرورة توفر خبرات محددة للاجتماع المعني. وترى اللجنة الاستشارية أنه إذا كان تطبيق قاعدة الجوار يتحدد، في الممارسة، من خلال عوامل أخرى غير القرب، فإن الإشارة إليها بوصفها "قاعدة الجوار" أمر مضلل، وينبغي للأمين العام أن ينظر في إعادة تسميتها بصورة مناسبة.

١٣ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية، من المعلومات المقدمة، أن الوفورات التي تحققت من خلال تنفيذ قاعدة الجوار تقتصر على انخفاض تكاليف السفر، مما يدل على عدم إحراز أي تقدم إضافي عما ورد في التقرير السابق للأمين العام. وتحث اللجنة الأمين العام على تجاوز تكاليف السفر في سعيه إلى تحقيق مزيد من المكاسب الناتجة عن تنفيذ قاعدة الجوار، دون المساس بنوعية الخدمات، وأن يبلغ عن ذلك في التقرير المقبل عن خطة المؤتمرات.

ساعات العمل المرنة

١٤ - زُوِّدت اللجنة الاستشارية، عند الاستفسار، بمعلومات مستكملة عن تطبيق الإدارة لنظام ساعات العمل المرنة، وذلك أثناء نظرها في تقرير الأمين العام. وأبلغت اللجنة بأن للنظام شقين مختلفين. فهو أولاً نظام إلكتروني لتسجيل ساعات العمل والحضور، يسخر التكنولوجيا لإضفاء طابع آلي على عمليات تتم يدوياً حتى الآن، وفقاً لما ذكره ممثلو الأمين العام، وبذلك فإنه يوفر المئات من ساعات عمل الموظفين. وهو ثانياً تعديل جزئي مقترح لبعض قواعد الموارد البشرية المتعلقة بساعات عمل الموظفين وحضورهم. وفي الشق الأخير، أُبلغت اللجنة بأن النظام كان سيسمح لكل من موظفي فئة الخدمات العامة والفئة الفنية بالعمل لفترة أطول في يوم وفترة أقصر في يوم آخر. وأبلغت اللجنة أيضاً بأن النظام قد وضعته عام ٢٠٠٣ دائرة تكنولوجيا المعلومات في مكتب الأمم المتحدة في فيينا/مكتب الأمم المتحدة لمراقبة المخدرات، وهي دائرة حائزة على العديد من جوائز الأمم المتحدة للقرن الحادي والعشرين عن الابتكار التكنولوجي. وتستخدم هذا النظام تقريباً كل وكالة وهيئة

عاملة في فيينا، بما في ذلك مكتب الأمم المتحدة في فيينا، ومكتب الأمم المتحدة لمراقبة المخدرات، ومكتب خدمات الرقابة الداخلية، ومكتب الشؤون القانونية، ومكتب سجل الأمم المتحدة للأضرار الناشئة عن تشييد الجدار في الأرض الفلسطينية المحتلة، ومعاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية. وأبلغت اللجنة بأن الإدارة، لدى اقتراح استخدام النظام في نيويورك عام ٢٠١١، استفادت من الممارسات الجيدة التي تحققت في أماكن أخرى. وطلبت اللجنة معلومات عن تجارب المنظمات الأخرى، غير التي توجد مقارها في فيينا، التي استخدمت نظام ساعات العمل المرنة، ولكنها لم تحصل على هذه المعلومات.

١٥ - وفيما يتعلق بالشق الثاني من النظام، أبلغت اللجنة الاستشارية، عند الاستفسار، بأن جميع الموظفين في فيينا قد سُمح لهم بالعمل ساعات إضافية والحصول على إجازة تعويضية بموافقة الإدارة. وأبلغت اللجنة أيضا بأن مكتب إدارة الموارد البشرية قد فسر قاعدة نظام ساعات العمل المرنة هذه على أنها بمثابة منح إجازات تعويضية للموظفين من الفئة الفنية، وهو ما لم يرد حكمه في النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة. وأشار إلى أن مكتب إدارة الموارد البشرية، على هذا الأساس، طلب من مكتب الأمم المتحدة في فيينا وقف تطبيق هذه القاعدة. وبالمثل، أبلغت اللجنة بأنه في حين أن نظام تسجيل ساعات العمل والحضور قد نُفذ في نيويورك في إطار القواعد المتبعة حاليا لتسجيل ساعات العمل والحضور، فإن مكتب إدارة الموارد البشرية لم يؤيد التعديل الجزئي لقواعد الموارد البشرية للسماح بتنفيذ الشق الثاني من النظام. وترى اللجنة الاستشارية أنه يلزم إجراء تحليل سليم قبل مواصلة تنفيذ نظام ساعات العمل المرنة، وتكرر موقف الجمعية العامة (القرار ٦٦/٢٣٣، الجزء ثالثا، الفقرة ١٦) القاضي بوجوب تطبيق قواعد وأنظمة الأمم المتحدة التي تنظم المسائل المتعلقة بالموارد البشرية بشكل موحد. وتتطلع اللجنة إلى استلام تقييم الأمين العام للمشروع على النحو الذي طلبته الجمعية العامة.

رابعاً - المسائل ذات الصلة بالوثائق والمنشورات

إدارة الوثائق

١٦ - يشير الأمين العام، في الفقرة ٣٤ من تقريره، إلى أن المعدل الإجمالي لتسليم الوثائق في مواعيدها في عام ٢٠١١ بلغ ٨٨ في المائة في مقر الأمم المتحدة (٨٩٦ وثيقة من أصل ١٠٢٠ وثيقة)، وهو ما يمثل تحسناً مقارنة بالسنتين السابقتين. وبلغت معدلات التسليم الإجمالية في مراكز العمل الأخرى ٧٤ في المائة في مكتب الأمم المتحدة في جنيف (٣٩٨ ١ وثيقة من أصل ٨٩٢ ١ وثيقة)، و ٦٠ في المائة في مكتب الأمم المتحدة في فيينا

(٦٨ وثيقة من أصل ١١٤ وثيقة) وصفر في المائة في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي (صفر من أصل ٤٩ وثيقة) (انظر المرفق الثاني). ويشار كذلك إلى أن عدد الإدارات المقدمة للوثائق التي تستوفي معيار تقديم الوثائق في مواعيدها، المحدد في نسبة ٩٠ في المائة، بلغ عام ٢٠١١ نسبة ٧٦ في المائة في مقر الأمم المتحدة (٣٧ وثيقة من أصل ٤٩ وثيقة)، و ٤٥ في المائة في جنيف (٥ وثائق من أصل ١١ وثيقة)، وصفر في المائة في كل من فيينا (صفر من أصل ٣ وثائق) ونيروبي (صفر من أصل وثيقتين). وأبلغت اللجنة الاستشارية، عند الاستفسار، بأن التحسن في معدلات تقديم الوثائق يعتمد على تعزيز الانضباط فيما يتعلق بمواعيد تقديم المسودات وطول الوثائق. وأبلغت اللجنة أيضا أن هناك مناقشات جارية فيما بين مراكز العمل حول كيفية تحقيق معدل الامتثال بنسبة ٩٠ في المائة. وتعرب اللجنة الاستشارية عن أسفها لأن المعدل الإجمالي لتقديم الوثائق في مواعيدها كان على الدوام دون معدل الامتثال المستهدف. وتطلب اللجنة إلى الأمين العام معالجة هذه المسألة والإبلاغ عن النتائج في التقرير المقبل عن خطة المؤتمرات.

تقاسم عبء العمل

١٧ - يشير الأمين العام، في الفقرة ٤٠ من تقريره، إلى أن معدلات تقاسم عبء العمل في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ كانت كما يلي: في المقر في نيويورك، ١ في المائة؛ وفي مكتب الأمم المتحدة في جنيف، ٠,٦ في المائة؛ وفي مكتب الأمم المتحدة في فيينا، ٠,٨ في المائة؛ وفي مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، ٠,٤٢ في المائة. ويشير كذلك إلى أن قلة القدرة الإضافية في مراكز العمل الأربعة جميعها مقارنة بحجم العمل الداخل المتوقع لا يدع مجالاً لنقل عبء العمل من مركز عمل إلى الآخر، وهذا ما يبرر انخفاض معدلات تقاسم عبء العمل. وفي حين تدرك اللجنة الاستشارية مزايا تقاسم عبء العمل عامةً، فإنها ترى أن القيود المتعلقة بالقدرات المتاحة في مراكز العمل الأربعة، كما يتضح من تدني المعدلات، تطرح تساؤلات حول جدوى تقاسم عبء العمل فيما بينها. وفي هذا الصدد، تطلب اللجنة إلى الأمين العام تقديم معلومات شاملة عن تحليل اتجاهات تقاسم عبء العمل خلال فترة مدتها خمس سنوات، بما يسمح بمزيد من النظر الجدي في هذه الممارسة.

الاجتماعات المقتصدة في استخدام الورق

١٨ - تذكر اللجنة الاستشارية بأن الجمعية العامة أشارت، في الفقرتين ٢٣ و ٢٤ من الجزء الرابع من قرارها ٢٣٣/٦٦، إلى مفهوم الاجتماعات المقتصدة في استخدام الورق، وطلبت إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً عن المفهوم يبين فيه التكنولوجيات الملائمة لتنفيذه، وكذلك الدروس المستفادة من الاجتماعات التي ستأخذ بالمفهوم على سبيل التجريب. وتبلغ

الأمانة العامة، في مذكرتها المتعلقة بهذه المسألة (A/AC.172/2012/CRP.1)، عن العناصر التسعة المفصلة لمفهوم الاقتصاد في استخدام الورق المحددة في القرار، فضلا عن الدروس المستفادة من تطبيق هذا المفهوم خلال مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، الذي عُقد في ريو دي جانيرو بالبرازيل، من ٢٠ إلى ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٢. والعناصر التسعة هي: تعريف مفهوم الاقتصاد في استخدام الورق؛ وتحديد التكنولوجيات المناسبة؛ والمقياس التكنولوجي المرجعي؛ والاحتياجات من المشتريات؛ وتوفير الدعم التكنولوجي للدول الأعضاء؛ وخطط استمرارية الأعمال؛ والآثار المترتبة من حيث الموارد البشرية؛ والاحتياجات التدريبية في مراكز العمل الأربعة؛ وأمن الوثائق والبيانات وحفظها. ويشار كذلك في مذكرة الأمانة العامة إلى أن الإدارة ستجري تحليلات مستفيضة وتلخص الدروس المستفادة من جميع مراكز العمل وجميع الاجتماعات المقصودة في استخدام الورق، ثم تصوغ السياسة اللازم اتباعها لعقد اجتماعات مستدامة في المستقبل.

١٩ - وفيما يتعلق بمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، الذي عُقد وفقا لنهج الاقتصاد في استخدام الورق، تصف مذكرة الأمانة العامة، في الفقرات ١٤ إلى ٢٠، سبعة دروس مستفادة رئيسية. ويشار أيضا إلى أنه سعيًا إلى النهوض بإدارة المعارف، ييسر الاطلاع الآن من خلال بوابة على شبكة الإنترنت على محاضر جلسات المؤتمر، بما في ذلك جميع الوثائق والبيانات ذات الصلة. وإذ تلاحظ اللجنة الاستشارية الفوائد المبلغ عنها لنهج الاقتصاد في استخدام الورق في المؤتمر، فإنها تطلب إلى الأمين العام أن يواصل الإبلاغ عن الآثار المترتبة على استخدام نموذج الاقتصاد في استخدام الورق فيما يتعلق بالموارد البشرية والمالية وغيرها. وتتوقع اللجنة أيضا أن يولى في تطبيق نموذج الاقتصاد في استخدام الورق الاعتبار الواجب للأحكام ذات الصلة من قرار الجمعية العامة ٣٠٠/٥٧ الذي دعت فيه الجمعية إلى الإبقاء على القدرة الداخلية الكافية لتوفير النسخ الورقية بناء على طلب الدول الأعضاء.

خامسا - المسائل المتعلقة بالترجمة التحريرية والترجمة الشفوية

اتفاق مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق والرابطة الدولية للمترجمين الشفويين المختصين بخدمة المؤتمرات

٢٠ - وفقاً لما ذكره الأمين العام، من المرجح أن تتحسن قدرة إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات على اجتذاب لغويين مهنيين مستقلين لتقديم خدماتهم والاحتفاظ بهم بحلول ١ تموز/يوليه ٢٠١٢، وهو موعد بدء تنفيذ اتفاق جديد أبرم بين مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق والرابطة الدولية للمترجمين الشفويين المختصين بخدمة المؤتمرات، الذي ينظم ظروف تشغيل المترجمين الشفويين المختصين بخدمة المؤتمرات لفترات

قصيرة؛ والاتفاق الجديد الذي من المتوقع أن يدخل حيز التنفيذ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣، المُبرم بين مجلس الرؤساء التنفيذيين والرابطة الدولية للمترجمين التحريريين المختصين بخدمة المؤتمرات، والذي ينظم ظروف تشغيل المترجمين التحريريين المختصين بخدمة المؤتمرات لفترات قصيرة. ويشير الأمين العام إلى أن الاتفاقين يوثقان بين ظروف التشغيل المعروضة على موظفي اللغات المستقلين وظروف تشغيل الموظفين الدائمين، ويجدان من التنافس بين المنظمات التي تقوم بالتوظيف، ويسطان إدارة عقود الموظفين المستقلين. وقد تم تزويد اللجنة الاستشارية، بناء على طلبها، بنسخة من مشروع الاتفاق الذي أبرم بين مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق والرابطة الدولية للمترجمين الشفويين المختصين بخدمة المؤتمرات. وتلاحظ اللجنة توقيع الاتفاقين. واللجنة الاستشارية على ثقة من أن الاتفاق بين مجلس الرؤساء التنفيذيين والرابطة الدولية للمترجمين التحريريين المختصين بخدمة المؤتمرات سوف يعكس نتائج المشاورات التي أجريت بين إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات والرابطة الدولية للمترجمين التحريريين بهدف إضفاء طابع رسمي على الترجمة التي تتم خارج الموقع، مما سيمكن المنظمات التي تقوم بالتوظيف من الاستفادة من التكنولوجيا في الحصول على خدمات ترجمة تحريرية من مترجمين مستقلين يعملون من أي مكان في العالم.

مراقبة الجودة

٢١ - يشير الأمين العام، في الفقرات من ٥٥ إلى ٥٩ من تقريره، إلى أن الإدارة تسعى إلى زيادة الحصص التي يضطلع بها متعاقدون خارجيون من عبء عمل الترجمة لديها، على أن يتولى مراقبة الجودة منسقون يتم اختيارهم من فئة المراجع الأقدم. ويصف الأمين العام، في الفقرة ٥٨ على وجه الخصوص، نهجا جديدا لمراقبة الجودة، تم اختباره في وحدات مختلفة، يقوم على الاحتفاظ بالمتعاقدين الذين لا يراجعون ترجماتهم ذاتيا مع إجراء مراجعة كاملة لترجماتهم. وأشار كذلك إلى أن هذا النهج يعمل على توسيع نطاق المتعاقدين وإيجاد مرشحين محتملين لتوظيفهم عن طريق نظام امتحانات اللغات التنافسية.

٢٢ - وقد أبلغت اللجنة الاستشارية، عند الاستفسار، بأن الحصص التي يضطلع بها المتعاقدون الخارجيون من عبء عمل الترجمة في إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات بلغت ذروتها، حيث وصلت إلى حوالي ٢٣ في المائة خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وأشار إلى أن الإدارة عاجلت أي شواغل أعربت عنها الدول الأعضاء تتعلق بالجودة ووضعت نظاما داخليا لمراقبة الجودة وتدابير للتأكد من أن جودة الأعمال التي تتم ترجمتها تعاقديا تتفق مع معايير المنظمة ولا تحتاج إلا للحد الأدنى من المراجعة المتعمقة. وأبلغت اللجنة كذلك بأن التدابير المتخذة للحد من المخاطر الجمة الكامنة في الترجمة التحريرية التعاقدية تشمل التدقيق الصارم

في المتعاقدين المحتملين؛ وتحديد مراجع أقدم في كل دائرة من دوائر الترجمة التحريرية ليكون منسقا لمراقبة الجودة، والقيام بالمراجعة إذا اقتضى الأمر؛ والمطابقة الوثيقة للوظائف مع مجالات خبرة المتعاقدين الخارجيين.

مؤشرات الإنتاجية

٢٣ - تم تزويد اللجنة الاستشارية، بناء على طلبها، بمؤشرات الإنتاجية لعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١ (انظر المرفق الثالث). وأشار إلى أن الإدارة لا تملك سبل الوصول مباشرة إلى البيانات التي استنتجت منها المؤشرات الموجزة، وأنها تواصل التشاور مع جميع مراكز العمل لإجراء مزيد من التحليل للبيانات وكفالة قابليتها للمقارنة.

٢٤ - وتؤكد اللجنة الاستشارية على الرأي القائل بأن الأهداف الرئيسية للإدارة ينبغي أن تتمثل في ضمان اكتمال المنتجات والخدمات التي تقدمها واتساق جودتها وصدورها في الوقت المناسب. وفي هذا الصدد، تعرب اللجنة عن أسفها لأن الفقرة ٣٤ من تقرير الأمين العام والمعلومات التكميلية تبين أن مؤشرات تسليم الوثائق في مواعيدها قبل الجلسات تكون عادة أقل من المعايير المحددة. وبالمثل، تبين مؤشرات الإنتاجية لأقسام الترجمة التحريرية والتحرير وتجهيز النصوص عدم وجود اتساق بين مركز عمل والآخر وعدم حدوث أي تحسن ملحوظ في الفترة من عام ٢٠١٠ إلى عام ٢٠١١. وتوصي اللجنة بأن يقدم الأمين العام تحليلا لاتجاهات الإنتاجية على مدى خمسة أعوام في التقرير المقبل عن خطة المؤتمرات.

ارتفاع معدل الشواغر في وظائف المترجمين الشفويين والتحريريين في نيروبي

٢٥ - تلاحظ اللجنة الاستشارية من المعلومات المكتملة لتقرير الأمين العام ارتفاع معدلات الشواغر لتصل إلى ٣٥ في المائة في خدمات الترجمة الشفوية و ٣٠ في المائة في خدمات الترجمة التحريرية في نيروبي مقارنة مع متوسط معدل شغور بلغ ٣,١ في المائة في وظائف الفئة الفنية وما فوقها الممولة من الميزانية العادية في مركز العمل نفسه (A/67/324/Add.1، الجدول ٢). وأبلغت اللجنة، عند الاستفسار، أنه حسبا يرى الأمين العام، فهناك العديد من العوامل وراء استمرار معدل الشواغر في وظائف اللغات في نيروبي. ووفقا لما ذكره ممثلو الأمين العام، يتمثل السبب الرئيسي في وجود نقص في موظفي اللغات على مستوى العالم، كما أن معظم الموظفين، إذا كان لديهم الخيار، يفضلون جنيف أو نيويورك أو فيينا. وأشار كذلك إلى أن معظم الموظفين يفضل مراكز العمل الأخرى على نيروبي بسبب الحالة الأمنية المتصورة، والافتقار إلى المرافق الطبية والتعليمية، والافتقار إلى فرص عمل للأزواج. وأبلغت

اللجنة أيضا أنه برغم كون تغيير مستوى المشقة في نيروبي من الفئة جيم إلى الفئة باء في عام ٢٠١٠ يشكل مؤشرا إيجابيا للأحوال المعيشية فيها، فقد كان أيضا عاملا مشبطا من الناحية المالية لموظفي اللغات لأنه أدى إلى تخفيض الاستحقاقات وبدلات المشقة. وجرى كذلك إيضاح أنه حتى عام ٢٠١٢، كان هناك عيب آخر في نيروبي وهو عدم وجود وظائف في الرتبة ف-٥ لموظفي اللغات، وهكذا لم يكن المسار الوظيفي مفتوحا بالكامل أمام موظفيها، ولم تكن هناك ضمانات للحصول على أعلى مستوى من الجودة مع عمل موظفي الرتبة ف-٤ ومجهزي النصوص من فئة الخدمات العامة ساعات إضافية عديدة. وأشار أيضا إلى أن ترقية بعض وظائف اللغات إلى الرتبة ف-٥ في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ سيكون له مردود إيجابي على معدلات الشغور. وتطلب اللجنة الاستشارية إلى الأمين العام أن يكتف جهود الرامية إلى تحديد ومعالجة الأسباب الحقيقية وراء حالة الشواغر المستعصية في نيروبي، بما في ذلك إمكانية استهداف تعيين موظفين من الخارج. إضافة إلى ذلك، تؤكد اللجنة مجددا موقفها العام بشأن إعادة النظر في استمرار الحاجة إلى الوظائف التي ظلت شاغرة لفترات طويلة لتحديد إمكانية الاحتفاظ بها أو إلغائها (انظر A/66/7، الفصل الأول، الفقرة ٩٢). وتتطلع اللجنة قدما لرؤية أثر الموافقة على تخصيص وظائف في الرتبة ف-٥ لأقسام اللغات في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.

التسجيل الرقمي للاجتماعات (مشروع تجريبي)

٢٦ - يشير الأمين العام، في الفقرة ٦٣ من تقريره، إلى أن المشروع التجريبي الذي تتولاه لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية ولجنتها الفرعية القانونية في مكتب الأمم المتحدة في فيينا بهدف استخدام التسجيلات الرقمية للاجتماعات باللغات الرسمية الست للمنظمة أثبت نجاحه باعتباره بديلا رقميا لمحاضر الاجتماعات المكتوبة وتدبيرها لتحقيق وفورات في التكلفة على حد سواء. وقد أبلغت اللجنة الاستشارية، عند الاستفسار، بأن وضع النظام الرقمي لتسجيل الاجتماعات يتطلب استثمارا مرة واحدة بقيمة ٤٠ ٠٠٠ دولار، لمدة ٥ أشهر. وأبلغت اللجنة بأن توفير التسجيلات الرقمية بدلا من النصوص المستنسخة الحرفية باللغات الست حقق وفورات قيمتها حوالي ٨٠ ٠٠٠ دولار لأول عميل. وأبلغت اللجنة أيضا بزيادة استخدام هذا النظام من قبل الأمانة العامة والوفود، حيث تمت ٧٤١ عملية تحميل في الفترة من أيار/مايو إلى آب/أغسطس ٢٠١٢ وجاءت ردود فعل إيجابية من الأمانة العامة. وأبلغت اللجنة بأنه كمؤشر على الاهتمام المتزايد، قررت لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي في تموز/يوليه ٢٠١٢ استخدام هذا النظام

بالتوازي مع المحاضر الموجزة بشكل تجريبي حتى عام ٢٠١٤، لتقرر حينها إن كانت ستوقف استخدام المحاضر الموجزة أم لا. وترحب اللجنة الاستشارية بالجهود المبذولة سعياً لمزيد من الكفاءة من خلال التسجيل الرقمي للاجتماعات، الأمر الذي ينبغي أن يتحقق في رأي اللجنة دون المساس بنوعية محاضر الجلسات.

المرفق الأول

المؤتمرات المعقودة خارج المقر: وفورات تكاليف السفر المتأتية من تقاسم المهام في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

(بدولارات الولايات المتحدة)

الوفورات حسب مراكز العمل			مقارنة تكاليف الأسفار		عدد الموظفين الموفدين من مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات		مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات		مقر الهيئة المختمة
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مقر الأمم المتحدة	وفورات التكاليف	مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات	مقر الهيئة المختمة	مقر الأمم المتحدة	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مقر الأمم المتحدة الدولي
			١٩٧٠٠	١٩٧٠٠	١٥٣٠٠	٣٥٠٠٠	١٠	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مقر الأمم المتحدة الدولي لدعم السلام الإسرائيلي - الفلسطيني قوره، مالطة، ١٢ و ١٣ شباط/فبراير ٢٠١٠
			٤٨٠٠٠	٤٨٠٠٠	صفر	٤٨٠٠٠	١٢	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مقر الأمم المتحدة حلقة الأمم المتحدة الدراسية بشأن تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني فيينا، ٢٤-٢٥ آذار/ مارس ٢٠١٠
			٤١٦٠٠	٤١٦٠٠	١٠٤٠٠	٥٢٠٠٠	٤	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	مقر الأمم المتحدة اللجنة الخاصة المعنية بإلغاء الاستعمار (لجنة الأربعة والعشرين) كالدونيا الجديدة، ٢٠-١٨ أيار/مايو ٢٠١٠
			٢٨٠٠٠	٢٨٠٠٠	٤٠٠٠	٣٢٠٠٠	٨	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مقر الأمم المتحدة اجتماع الأمم المتحدة الدولي لدعم السلام الإسرائيلي - الفلسطيني، إسطنبول، تركيا ٢٥-٢٦ أيار/مايو ٢٠١٠
			١٣٠٠٠	١٣٠٠٠	٣٠٠٠	١٦٠٠٠	٤	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مقر الأمم المتحدة اجتماع الأمم المتحدة لأفريقيا بشأن قضية فلسطين الرباط، المغرب، ١-٢ تموز/يوليه ٢٠١٠

مقر الهيئة المجتمعة	مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات	عدد الموظفين الموفدين من مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات	مقارنة تكاليف الأسفار			الوفورات حسب مراكز العمل		
			مقر الهيئة المجتمعة	مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات	وفورات التكاليف	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي
الاجتماع الأول للدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية فينتيان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ٩-١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	٢٦	١٠٤٠٠٠	٦٦٧٥٠	٣٧٢٥٠	٣٧٢٥٠		
الدورة السادسة عشرة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ مكسيكو، ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر - ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	٥٦	٢٧١٠٤٠	٣٧٢٥٠	٢٣٣٧٩٠	٢٣٣٧٩٠		
مؤتمر الأمم المتحدة الثاني عشر لمنع الجريمة والعدالة الجنائية سلفادور، البرازيل، ١٢-١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٠	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	٣٧	١٦٢٨٠٠	١٥٥٩٠٠	٦٩٠٠			
الدورة العشرون للجنة المخدرات، المنطقة الأفريقية نيروبي، ١٣-١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	٧	٢٤٥٠٠	٠	٢٤٥٠٠		٢٤٥٠٠	
الدورة الرابعة والثلاثون للجنة المخدرات، آسيا/منطقة المحيط الهادئ بانكوك، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر - ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	٣	١٢٠٠٠	٠	١٢٠٠٠		١٢٠٠٠	

الوفورات حسب مراكز العمل				مقارنة تكاليف الأسفار			عدد الموظفين الموفدين من مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات			
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مقر الأمم المتحدة	وفورات التكاليف	مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات	مقر الهيئة المجتمعة	مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات			
٢٩٥٥٠				٢٩٥٥٠	١٠٩٥٠	٤٠٥٥٠	٩	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاربي/المقر/ مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	الدورة العشرون للجنة المخدرات، منطقة أمريكا اللاتينية والكاربي ليما، بيرو ٤-٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠
٢١٠٠٠				٢١٠٠٠	١٠٥٠٠	٣١٥٠٠	٧	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي/اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والحيط الهادئ	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، الدورة الاستثنائية الحادية عشرة بالي، إندونيسيا، ٢٤-٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٠
٢٥٠٠				٢٥٠٠	١٠٠٠	٣٥٠٠	١	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي/مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	برنامج المواد الكيميائية التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، الفريق العامل المفتوح باب العضوية المنبثق عن اتفاقية بازل جنيف، ١٠-١٤ أيار/مايو ٢٠١٠
٥٠٢٠٠				٥٠٢٠٠	٣٣٨٠٠	٨٤٠٠٠	٢٤	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي/مكتب الأمم المتحدة في فيينا/مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	برنامج المواد الكيميائية التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، الدورة الأولى للجنة التفاوض الحكومية الدولية لإبرام صك عالمي ملزم قانوناً بشأن الزئبق ستوكهولم، ٧-١١ حزيران/ يونيه ٢٠١٠

مقر الهيئة المجتمعة	مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات	عدد الموظفين الموفدين من مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات	مقارنة تكاليف الأسفار			الوفورات حسب مراكز العمل		
			مقر الهيئة المجتمعة	مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات	وفورات التكاليف	مقر الأمم المتحدة	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	١١	٤٥١٠٠	٢٥٥٠٠	١٩٦٠٠	١٩٦٠٠	١٩٦٠٠	إدارة تنفيذ السياسات البيئية التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، المنبر الحكومي الدولي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بوسان، جمهورية كوريا، ٧-١١ حزيران/يونيه ٢٠١٠
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	٢٣	٨٠٥٠٠	٥٠٠٠	٧٥٥٠٠	٧٥٥٠٠	٧٥٥٠٠	الحلقة الدراسية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة عن الإدارة السليمة بيئياً لمخزونات المواد المستنفدة للأوزون، جنيف، ١٤ حزيران/يونيه ٢٠١٠
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	مدرج أعلاه	صفر	صفر	صفر	-	-	برنامج الأمم المتحدة للبيئة، الاجتماع الثلاثون للفريق العامل المفتوح باب العضوية للأطراف في بروتوكول مونتريال المتعلق بالمواد المستنفدة لطبقة الأوزون، جنيف، ١٥-١٨ حزيران/يونيه ٢٠١٠
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	٥	١٧٥٠٠	٥٠٠٠	١٢٥٠٠	١٢٥٠٠	١٢٥٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة، الاجتماع الرابع والأربعون للجنة التنفيذ بموجب إجراء عدم الامتثال لبروتوكول مونتريال، جنيف، ٢١-٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٠
مقر الأمم المتحدة	مقر الأمم المتحدة	٩	٤٦٨٠٠	١٥٥٣٩	٣١٢٦١	٣١٢٦١	٣١٢٦١	اجتماع الأمم المتحدة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي لدعم السلام الإسرائيلي - الفلسطيني مونتيفيديو، ٢٩-٣٠ آذار/مارس ٢٠١١

الوفورات حسب مراكز العمل				مقارنة تكاليف الأسفار		عدد الموظفين الموفدين من مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات		مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات		مقر الهيئة المجتمعة	مقر الأمم المتحدة الدراسية
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مقر الأمم المتحدة	وفورات التكاليف	مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات	مقر الهيئة المجتمعة	مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات	مقر الأمم المتحدة	مقر الأمم المتحدة	مقر الأمم المتحدة الدراسية	مقر الأمم المتحدة الدراسية
			١ ٦٧٢	١ ٦٧٢	٣ ١٢٨	٤ ٨٠٠	٤	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مقر الأمم المتحدة	حلقة الأمم المتحدة الدراسية بشأن تقديم المساعدة للشعب الفلسطيني هلسنكي، ١٨-٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١١	
			١١ ٧٥٠	١١ ٧٥٠	٤ ٠٠٠	١٥ ٧٥٠	٨	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مقر الأمم المتحدة	اجتماع الأمم المتحدة الدولي لدعم السلام الإسرائيلي - الفلسطيني بروكسل، ٢٨ و ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠١١	
			٤٢ ٠٠٠	٤٢ ٠٠٠	١٢ ٠٠٠	٥٤ ٠٠٠	٩	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مقر الأمم المتحدة	لجنة الخدمة المدنية الدولية، الدورة الثالثة والسبعون باريس، ١٨-٢٩ تموز/يوليه ٢٠١١ (تكاليف أحوار العاملين لحسابهم الخاص فقط)	
٤٢ ٣٣٤				٤٢ ٣٣٤	٩ ١٣٨	٥١ ٤٧٢	١٦	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	اجتماع رؤساء الأجهزة الوطنية المعنية بإنفاذ قوانين المخدرات، أفريقيا أديس أبابا، ٥-٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	
٢٨ ٦٤٠				٢٨ ٦٤٠	٢١ ٦٢٠	٥٠ ٢٦٠	١٣	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاربي	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	اجتماع رؤساء الأجهزة الوطنية المعنية بإنفاذ قوانين المخدرات، أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاربي ليما، بيرو، ٤-٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠	
١٢ ٧٥٠				١٢ ٧٥٠	.	١٢ ٧٥٠	٣	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	اجتماع رؤساء الأجهزة الوطنية المعنية بإنفاذ قوانين المخدرات، آسيا والمحيط الهادئ أعرا، الهند ٢٢-٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر	
٢ ٧٨٠				٢ ٧٨٠	٧١ ١٥٥	٧٣ ٩٣٥	٥٣	مراكز عمل متعددة	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد مراكش، المغرب ٢٤-٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١	

الوفورات حسب مراكز العمل				مقارنة تكاليف الأسفار		عدد الموظفين الموفدين من مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات		مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات		مقر الهيئة المختصة
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مقر الأمم المتحدة	وفورات التكاليف	مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات	مقر الهيئة المختصة	مركز العمل الذي يقدم خدمات المؤتمرات	مقر الهيئة المختصة		
٢٠١٨٩			٢٠١٨٩	٤٣٦٨٨٥	٤٥٧٠٧٤	٥٢	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر تشانغون، جمهورية كوريا ١٠- ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١	
٥٧٦٧٦			٥٧٦٧٦	٤٩٤١٩٩	٥٥١٨٧٥	٧٦	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ ديربان، جنوب أفريقيا ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر - ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	
١١٢٦٩٥			١١٢٦٩٥	١١٨٦٠١	٢٣١٢٩٦	٢٦	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ (محلي)	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	اجتماع الدول الأطراف في اتفاقية حظر استعمال وتكديس وإنتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد وتدمير تلك الألغام بنوم بنه، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر - ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	
(١١٢٨٠)			(١١٢٨٠)	٦١٢٣٩	٤٩٩٥٩	٢٠	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا/مقر الأمم المتحدة	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	اجتماع الدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية ببيروت، ١٢-١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	
١١٠٢٨٤			١١٠٢٨٤				مراكز عمل متعددة في نيروبي	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	التفاصيل غير متاحة - مكتب الأمم المتحدة في نيروبي - ٢٠١١	
٢٩١٥٨٤	١٥٢٥٥٤	٤٥٠٣٢٠	٢٣٦٩٨٣	١١٣٨٣٤١					مجموع الوفورات في الفترة ٢٠١١-٢٠١٠	

المرفق الثاني

تحليل معدلات تقديم الوثائق

ألف - مدى التقيد بمواعيد تقديم الوثائق المؤقتة في مقر الأمم المتحدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١

		٢٠١١				٢٠١٠				٢٠٠٩					
		الوثائق التي	مجموع	الوثائق	الوثائق التي	مجموع	الوثائق	الوثائق التي	مجموع	الوثائق	مجموع	الوثائق	الوثائق التي	مجموع	الجهات المقدمة لوثائق
التقيد بمواعيد	متوسط التقيد	الوثائق التي	مجموع	الوثائق	الوثائق التي	مجموع	الوثائق	الوثائق التي	مجموع	الوثائق	مجموع	الوثائق	الوثائق التي	مجموع	
(النسبة المئوية)	عدد أيام التأخير	الوثائق التي	الوثائق	الوثائق	الوثائق التي	الوثائق	الوثائق	الوثائق التي	الوثائق	الوثائق	الوثائق	الوثائق التي	الوثائق		
		الوثائق التي	الوثائق	الوثائق	الوثائق التي	الوثائق	الوثائق	الوثائق التي	الوثائق	الوثائق	الوثائق	الوثائق التي	الوثائق		
١٠٠	صفر	صفر	١	-	-	-	-	١٠٠	صفر	صفر	١	صفر	صفر	١	اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية
١٠٠	صفر	صفر	٥	٣٩	٨	١١	١٨	١٠٠	صفر	صفر	٤	صفر	صفر	٤	مجلس مراجعي الحسابات
١٠٠	صفر	صفر	٤	٤٠	١٠	٣	٥	١٠٠	صفر	صفر	١	صفر	صفر	١	مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق
١٠٠	صفر	صفر	٧٥	٩٩	٧	١	٧٠	٩٣	٥	٦	٨٠	٥	٦	٨٠	إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات
٩٣	١٣	١٣	١٩٤	٨٩	١٠	٢٢	١٩٦	٨٥	١١	٣٠	١٩٨	١١	٣٠	١٩٨	إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية
٥٧	١١	٣	٧	٣٣	٤٠	٢	٣	٦٧	١٣	١	٣	١٣	١	٣	إدارة الدعم الميداني
٧٩	١٤	٢٢	١٠٣	٧٤	١٤	٣٤	١٣٣	٧٠	١٤	٤٨	١٦٢	١٤	٤٨	١٦٢	إدارة الشؤون الإدارية
٦٠	١٦	٤	١٠	٧١	١	٢	٧	٦٣	٢	٣	٨	٢	٣	٨	إدارة عمليات حفظ السلام
٨٧	١٥	٥	٣٨	٨٠	٢٨	٨	٤٠	٩٠	٢٥	٤	٤٠	٢٥	٤	٤٠	إدارة الشؤون السياسية
١٠٠	صفر	صفر	٨	١٠٠	صفر	صفر	٩	١٠٠	صفر	صفر	٨	صفر	صفر	٨	إدارة شؤون الإعلام
١٠٠	صفر	صفر	١	١٠٠	صفر	صفر	١	صفر	١	١	١	١	١	١	إدارة شؤون السلامة والأمن
٨٦	٤	١	٧	٢٥	١٢	٦	٨	١٧	٩	٥	٦	٩	٥	٦	المكتب التنفيذي للأمين العام
١٠٠	صفر	صفر	٣	١٠٠	صفر	صفر	٢	١٠٠	صفر	صفر	٣	صفر	صفر	٣	اللجنة الاستشارية المستقلة للمراجعة
١٠٠	صفر	صفر	١	١٠٠	صفر	صفر	١	١٠٠	صفر	صفر	١	صفر	صفر	١	الوكالة الدولية للطاقة الذرية
٨٣	٣	٥	٣٠	٦٣	١٠	١١	٣٠	٥٦	٦	١١	٢٥	٦	١١	٢٥	لجنة الخدمة المدنية الدولية
١٠٠	صفر	صفر	١	١٠٠	صفر	صفر	١	١٠٠	صفر	صفر	١	صفر	صفر	١	محكمة العدل الدولية
١٠٠	صفر	صفر	١	١٠٠	صفر	صفر	١	١٠٠	صفر	صفر	١	صفر	صفر	١	المحكمة الجنائية الدولية لرواندا

الجهات المقدمة للوثائق	٢٠٠٩				٢٠١٠				٢٠١١			
	مجموع الوثائق	ورددت متأخرة	متوسط (النسبة المئوية)	التقيد بمواعيد الوثائق	مجموع الوثائق	ورددت متأخرة	متوسط (النسبة المئوية)	التقيد بمواعيد الوثائق	مجموع الوثائق	ورددت متأخرة	متوسط (النسبة المئوية)	التقيد بمواعيد الوثائق
المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة	٣	١	١٠	٦٧	-	-	-	-	-	-	-	-
أمانة الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث	١	صفر	صفر	١٠٠	١	٣٧	صفر	١	١	صفر	١٠٠	صفر
المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة	١	صفر	صفر	١٠٠	١	صفر	١٠٠	١	١	صفر	١٠٠	صفر
وحدة التفتيش المشتركة	١	صفر	صفر	١٠٠	١	صفر	١٠٠	١	١	صفر	١٠٠	صفر
برنامج الأمم المتحدة المعني بالإيدز	٢	صفر	صفر	١٠٠	١	صفر	١٠٠	٢	٢	صفر	١٠٠	صفر
مكتب شؤون نزع السلاح	٤٢	٢	٢	٩٥	٥٣	٢	٩٥	٣٩	١٢	٩٥	٩٥	١٢
مكتب شؤون نزع السلاح/معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية	لم تكن وثائق معاهدة عدم الانتشار موقنتة قبل عام ٢٠١٠				٤٣	٣١	١٤	٢٨	-	-	-	-
مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية	٥	١	٢	٨٠	٦	٣	١١	٥٠	٧	صفر	١٠٠	صفر
مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	-	-	-	-	١	١	٣	صفر	١	صفر	١٠٠	صفر
مكتب خدمات الرقابة الداخلية	١٨	٢	٤٩	٨٩	٧	١	٢٣	٨٦	١١	صفر	١٠٠	صفر
مكتب الشؤون القانونية	٥٢	٦	١٤	٨٨	٦١	صفر	صفر	١٠٠	٦١	٧	٩٨	٧
مكتب الممثل السامي لأقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية	٢	١	٧	٥٠	٢	صفر	صفر	١٠٠	١٥	١	٩٣	١٣
مكتب المستشار الخاص لشؤون أفريقيا	٤	صفر	صفر	١٠٠	٤	صفر	صفر	١٠٠	٣	صفر	١٠٠	صفر
مكتب الممثل الخاص للأمين العام المعني بالأطفال والتزاع المسلح	٢	صفر	صفر	١٠٠	٢	صفر	صفر	١٠٠	٢	صفر	١٠٠	صفر
مفوضية حقوق الإنسان	٥٦	٢٥	٢٠	٥٥	١٣٣	٤٨	١٦	٦٤	١١٦	٢٥	٧٨	٢١
مفوضية حقوق الإنسان/اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة	٧٠	٣٤	٢٥	٥١	تحت إشراف مفوضية حقوق الإنسان	تحت إشراف مفوضية حقوق الإنسان						

الجهات المقدمة للوثائق	٢٠٠٩				٢٠١٠				٢٠١١			
	الوثائق التي وردت متأخرة		متوسط التقادم (النسبة المئوية)		الوثائق التي وردت متأخرة		متوسط التقادم (النسبة المئوية)		الوثائق التي وردت متأخرة		متوسط التقادم (النسبة المئوية)	
	مجموع الوثائق	عدد أيام التأخير	النسبة المئوية	متوسط التقادم	مجموع الوثائق	عدد أيام التأخير	النسبة المئوية	متوسط التقادم	مجموع الوثائق	عدد أيام التأخير	النسبة المئوية	متوسط التقادم
مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	١	٢	صفر	١٠٠	٢	صفر	١٠٠	١	١	صفر	١٠٠	
مكتب تسخير الرياضة لأغراض التنمية والسلام	-	-	-	١٠٠	١	صفر	١٠٠	-	-	-	-	
مكتب دعم بناء السلام	٨	٢٨	٣٨	٩٠	١٠	١٣	٩٠	٣	٣	صفر	١٠٠	
مكتب اللجان الإقليمية في نيويورك	١٠	٢	٨٠	٧٥	٨	١١	٧٥	١١	٢	٨	٨٢	
منظمة الأمم المتحدة للطفولة	٦٤	٨	٨٣	٩١	٦٨	٤	٩١	٨٣	٦	٨٣	١٠٠	
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية	٤	١	٧٥	١٠٠	٢	صفر	١٠٠	٤	صفر	صفر	١٠٠	
صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة	٢	صفر	١٠٠	١٠٠	٢	صفر	١٠٠	-	-	-	-	
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٣٧	١٧	٥٤	٦٦	٣٨	١٣	٦٦	٦٢	٢٣	٢٢	٦٢	
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/التعاون فيما بين بلدان الجنوب	٣	٣	٦٧	١٠٠	٣	صفر	١٠٠	١	صفر	صفر	١٠٠	
هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	٩١	٧	١	١١	
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	١	٤	صفر	٥٠	٢	٩	٥٠	٢	صفر	صفر	١٠٠	
صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية	١	صفر	١٠٠	صفر	١	٣٩	صفر	٢	صفر	صفر	١٠٠	
موتل الأمم المتحدة	٢	صفر	١٠٠	١٠٠	٢	صفر	١٠٠	٣	صفر	صفر	١٠٠	
معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث	١	٢	٠	-	-	-	-	١	صفر	صفر	١٠٠	
الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية	٢٥	١٣	٤٨	٦٤	٤٢	١٥	٦٤	٤٢	١١	٨	٧٤	
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	٧	٤	٤٣	٥٠	٦	٥	٥٠	٦٧	٢	١٣	٦٧	
صندوق الأمم المتحدة للسكان	١٣	١	٩٢	٦٩	١٣	٦	٦٩	٩٤	٢	٦	٩٤	
وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين	٣	٣	٣٣	١٠٠	٢	صفر	١٠٠	٣	صفر	صفر	١٠٠	
كلية موظفي منظومة الأمم المتحدة	١	صفر	١٠٠	-	-	-	-	١	صفر	صفر	١٠٠	

الجهات المقدمة للوثائق	٢٠٠٩				٢٠١٠				٢٠١١			
	الوثائق التي وردت											
	مجموع الوثائق	متوسط عدد أيام التأخير										
جامعة الأمم المتحدة	١	٤	١	٤	-	-	-	-	١	١	٥٩	صفر
جامعة السلام	١	٨	١	٨	-	-	-	-	-	-	-	-
برنامج الأغذية العالمي	٢	صفر	٢	صفر	١٠٠	صفر	٢	صفر	٢	صفر	صفر	١٠٠
منظمة الصحة العالمية	-	-	-	-	١٠٠	صفر	٢	صفر	-	-	-	-
مجموع (الوثائق)	٩٨٩	٢٤٣	١٥	٧٥	٧٨	١٤	٢٣٣	١٠٤٧	١٠٢٠	١٢٤	١٦	٨٨
مجموع (الإدارات)	٤٥	(٥١/٢٣)	٥٤	(٤٨/٢٦)	٧٦	(٤٩/٣٧)						

باء - مدى التقيد بمواعيد تقديم الوثائق في مكتب الأمم المتحدة في جنيف في عام ٢٠١١

الجهات المقدمة للوثائق	مجموع الوثائق	الوثائق التي وردت متأخرة	متوسط عدد أيام التأخير	الوثائق الواردة في الموعد المحدد	الوثائق المتأخرة	في حدود عدد الكلمات المقررة (النسبة المئوية)
الدول الأطراف في اتفاقية حظر استعمال وتكديس وإنتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد وتدمير تلك الألغام	١٤	٩	٢٤	٥	١٤	٣٦
اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتكديس الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والسمية (التكسينية) وتدمير تلك الأسلحة	١١	٣	٣١	٨	١١	٧٣
الدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية	٦	٠	٠	٦	٦	١٠٠
مؤتمر الأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس لاتفاقية حظر أسلحة تقليدية معينة	٢٧	١٢	٤٥	١٥	٢٧	٥٦
اللجنة الاقتصادية لأوروبا	٩٣٢	٦١	١١	٨٧١	٩١٥	٩٣
مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان	٦٧٩	٣٤٧	٣٧	٣٣٢	٥٥٧	٤٩
لجنة الأمم المتحدة للتعويضات	١٠	٣	٢٠	٧	١٠	٧٠
اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر	٧٥	٧	١٤	٦٨	٧٥	٩١
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية	٧٤	٥	٢١	٦٩	٧٣	٩٣
اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ	٥٣	٤٦	٤٧	٧	٥٢	١٣
مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	١١	١	٥	١٠	١٠	٩١
المجموع (الوثائق)	٨٩٢١	٤٩٤	٢٣	٣٩٨١	٧٥٠١	٧٤
المجموع (الإدارات)						٤٥ (١١/٥)

جيم - مدى التقيد بمواعيد تقديم الوثائق الموقنتة في مكتب الأمم المتحدة في فيينا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١

الجهات المقدمة للوثائق	٢٠١١				٢٠١٠				٢٠٠٩			
	التقيد بمواعيد الوثائق التي		التقيد بمواعيد الوثائق التي		التقيد بمواعيد الوثائق التي		التقيد بمواعيد الوثائق التي		التقيد بمواعيد الوثائق التي		التقيد بمواعيد الوثائق التي	
	متوسط (النسبة)	عدد أيام (النسبة)										
مكتب شؤون الفضاء الخارجي	٥٠	٩	١٣	٢٦	٥٢	٥	١٣	٢٧	٣٣	١٥	٢٠	٣٠
لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي	٤٦	٩	١٩	٣٥	٤٩	٣	٢٣	٤٤	٥٩	١٠	٨	٢٢
مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	٧٤	٥	١٤	٥٣	٦٩	١٠	١٩	٦٠	٤٦	١٨	٢٧	٥٠
لجنة الأمم المتحدة العلمية المعنية بآثار الإشعاع الذري	-	-	-	-	٥٠	٦	١	٢	-	-	-	-
المجموع (الوثائق)	٦٠	٨	٤٦	١١٤	٥٨	٦	٥٦	١٣٣	٤٥	١٦	٥٥	١٠٢
المجموع (الإدارات)												

المرفق الثالث

مؤشرات الإنتاجية للفترة ٢٠١١-٢٠١٠

٢٠١١

- إنتاجية الترجمة التحريرية: ناتج الترجمة التحريرية بعدد الكلمات لكل موظف لكل يوم عمل:

نيويورك: ١ ٥٢٩

جنيف: ١ ٥٦٥

فيينا: ١ ٥٣٢

نيروبي: ١ ٨٧٤

- إنتاجية التحرير: عدد الكلمات المحررة لكل موظف لكل يوم عمل:

نيويورك: ٤ ٣٧٠

جنيف: ٧ ٠٦٢

فيينا: ٢ ٩٥٥

نيروبي: ٥ ٣٦٣

- إنتاجية تجهيز النصوص: عدد الكلمات المجهزة لكل موظف لكل يوم عمل:

نيويورك: ٤ ١٣٢

جنيف: ٦ ٢٤١

فيينا: ٤ ١٣٥

نيروبي: ٤ ٥٢٩

٢٠١٠

- إنتاجية الترجمة التحريرية: ناتج الترجمة التحريرية بعدد الكلمات لكل موظف لكل يوم عمل:

نيويورك: ١ ٥٩٥

جنيف: ١ ٤١٣

فيينا: ١ ٥٢٧

نيروبي: ٢ ٠٩١

• إنتاجية التحرير: عدد الكلمات المحررة لكل موظف لكل يوم عمل:

نيويورك: ٤ ٣٤٠^(أ)

جنيف: ٣ ٣٠٦

فيينا: ٣ ١٦٢

نيروبي: ٦ ٢٥٢

• إنتاجية تجهيز النصوص: عدد الكلمات المجهزة لكل موظف لكل يوم عمل:

نيويورك: ٥ ٩٣٠

جنيف: ٥ ٤٤٧

فيينا: ٤ ٧٧٨

نيروبي: ٤ ٥٢١

نظرة عامة: عبء العمل في الترجمة التحريرية والترجمة الشفوية

مقر الأمم المتحدة	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مكتب الأمم المتحدة في فيينا	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	
١٢٦ ٦٦٦	٧٢ ٣٣١	٢٣ ٥٥٦	٧ ٦٩٤	٢٠١٠ عبء العمل في الترجمة التحريرية (بالآلاف الكلمات)
٣٢ ٤١٣	٢٣ ١٩٦	٧ ٤٨١	٤ ١٨٥	عبء العمل في الترجمة الشفوية (عدد التكاليفات)
١١٢ ٧٩٤	٧٧ ٤٨٢	١٩ ٢٢٨	١٠ ٨٦٤	٢٠١١ عبء العمل في الترجمة التحريرية (بالآلاف الكلمات)

(أ) إنتاجية التحرير: يعكس الفرق مقارنة بعام ٢٠٠٩ تغييراً في المنهجية الإحصائية؛ أما أعباء العمل والنواتج الفعلية فقد ظلت ثابتة.